

Saint Peter the Apostle Roman Catholic Church

Founded 1752

www.stpeterchurchreading.org

326 South Fifth Street • Reading, Pennsylvania 19602-2311

E-mail: stpeterchurch@comcast.net Diocesan Website: www.allentowndiocese.org

Parish House / Casa Parroquial: 610-372-9652 Fax: 610-374-3351

Parish School / Escuela Parroquial, 225 S.5th St.: 610-374-2447

Kennedy House / Casa Kennedy, 532 Spruce St.: 610-378-1947

Office Hours / Horas de Oficina

Monday / Lunes: 10:00 a.m. - 5:00 p.m.

Tuesday / Martes –Friday / Viernes 9:00a.m-5:00p.m.

Pastoral Staff / Equipo Parroquial

Pastor / Párroco: Rev. Msgr. Thomas J. Orsulak, Th.M.

Parochial Vicar / Vicario Parroquial: Rev. David J. Kozak, J.C.L.

Permanent Deacons / Diáconos Permanentes:

Dn. Leopoldo Alvarado Dn. Howard Schultz

Dn. Jesús Centeno (Retired) Dn. Mariano Torres

Dn. Julio Colón (Retired)

School Principal / Directora de la Escuela:

Sister Anna Musi, I.H.M.

Director of Religious Education /

Directora de la Educacion Religiosa:

Sister Margaret Pavluchuk, I.H.M.

Business Manager / Gerente de Negocios:

Mr. Timothy Reiver

Maintenance Manager / Gerente de Mantenimiento:

Mr. Mike Simpson

Parish Secretary / Secretaria Parroquial:

Ms. Joann Villa

Diocesan Victim Assistance Coordinator:

Ms. Wendy S. Krisak, M.A., NCC, LPC -Direct # 800-791-9209

Diocesan Safe Environment Coordinator:

Sister Meg Cole, SSJ, MS, LMFT: 610-332-0442 Ext. 19

Baptism: First Sunday of the month (English); second and fourth Sundays of the month (Spanish). Attendance at a Baptism Workshop is mandatory for both parents and godparents prior to the sacrament. At least one godparent must be a fully initiated Catholic, age sixteen or older and, if a member of another parish, must present a certificate of sponsorship.

Bautismo: Segundo, y cuarto domingo de cada mes en español. El seminario del bautismo es obligatorio para ambos padres antes de la ceremonia. Los padrinos también deben de asistir al seminario. Los seminarios para el bautismo son obligatorios antes del sacramento. Por lo menos uno debe ser Católico que practique su fe, debe tener 16 años o más, y debe presentar el certificado de padrino si es de otra parroquia.

Confessions / Confesiones

Saturday / Sábado: 3:15 p.m. - 3:45 p.m.

Sunday / Domingo: 5:45 p.m. - 6:15 p.m.

(Also by appointment / También por cita.



Adoration of the Blessed Sacrament /

Adoración del Santísimo

First Friday / Primer Viernes: 5:30 – 6:30 p.m.

Thursdays / Los Jueves: 7:15 – 8:15 p.m.

Vespers (Español), Sundays /Los Domingos: 6:00 p.m.

Mass Schedule / Horario de Misa

Vigil of Sunday / Vigilia Dominical:

4:00 p.m. (English)

Sundays / Domingos:

8:30 a.m. (English)

9:30 a.m. (C&M) (English)

10:30 a.m. (Español)

12:30 p.m. (Bi-lingual)

6:30 p.m. (Español)

Weekdays / Dias de Semana:

Mon., Tue., Thu., / Lun., Mar., Jue. 7:00 a.m. & 12:10 p.m.

Wednesday / Miércoles: 7:00 a.m. & 6:30 p.m. (Esp.)

Friday / Viernes: 8:30 a.m. & 12:10 p.m.

Saturday / Sábado: 8:00 a.m. (Español)

(Weekday Masses are generally held in St. Anthony Chapel. / Generalmente, las misas diarias se celebran en la Capilla San Antonio.)

Marriage: The new policy of the Diocese of Allentown requires that the diocesan marriage preparation classes be completed six months prior to the wedding date. Therefore, to start the process, couples should contact the Parish House immediately after engagement. At the first meeting with a parish priest, the wedding date can be placed on the calendar.

Matrimonio: Las nuevas normas de la diócesis de Allentown requieren que las clases diocesanas para la preparación matrimonial sean completadas seis meses antes de la fecha de la boda. Por lo tanto, para iniciar el proceso, parejas deberían contactar la Casa Parroquial inmediatamente después el compromiso a casarse. En la primera reunión con un sacerdote parroquial, la fecha de la boda se puede poner en el calendario.



Like us on Facebook
"St. Peter's RC Church"

November 27, 2016

FIRST SUNDAY OF ADVENT

Saturday, November 26, 2016

4:00 PM SI) For the Parishioners of Saint Peter's Parish

Sunday, November 27, 2016

8:30AM + Patricia Jablonski

9:30AM(C&M) + John J. Kunstek

10:30AM + Diacono Fernando Torres

12:30PM + Jose Valentin

6:30PM SI) Isidora Torres, Fidel Colon & Fidel Colon Jr.

Monday, November 28, 2016

7:00AM + Marie E. Rodriguez

12:10 PM + Bruce Malsnee

Tuesday, November 29, 2016

7:00AM + Margaret Pavluchuk

12:10 PM + John H. Kissinger

Wednesday, November 30, 2016, Saint Andrew

7:00AM + Leonard J. McCullough

6:30PM + Roman Silva & Javier Silva

Thursday, December 1, 2016

9:00AM SI) Martin Gyomber

First Friday, December 2, 2016

8:30AM + Edward Kelly

12:10PM + Deborah Krafczek

6:30PM + Luis Cintron

First Saturday, December 3, 2016, Saint Francis Xavier

8:00AM + Luis Lopez

Second Sunday of Advent

Saturday, December 3, 2016

4:00 PM + Walter & Catherine Petroski

Sunday, December 4, 2016

8:30AM SI) For the Parishioners of St Peter's Parish

9:30AM(C&M) SI) L&D Members of the Sodality of the B.V.M

10:30AM SI) En Honor al Divino Niño Jesus

12:30PM + Jose Valentin

6:30PM SI) Miembros de la Sociedad Purgatoria

Today's Responsorial Psalm

Let us go rejoicing to the house of the Lord.

Salmo Responsorial de hoy

Vayamos con alegría al encuentro del Señor.

READINGS FOR THE WEEK OF November 27, 2016

Sunday: Is 2:1-5; Ps 122:1-9; Rom 13:11-14; Mt 24:37-44
Monday: Is 4:2-6; Ps 122:1-9; Mt 8:5-11
Tuesday: Is 11:1-10; Ps 72:1-2, 7-8, 12-13, 17; Lk 10:21-24
Wednesday: Rom 10:9-18; Ps 19:8-11; Mt 4:18-22
Thursday: Is 26:1-6; Ps 118:1, 8-9, 19-21, 25-27a; Mt 7:21, 24-27
Friday: Is 29:17-24; Ps 27:1, 4, 13-14; Mt 9:27-31
Saturday: Is 30:19-21, 23-26; Ps 147:1-6; Mt 9:35 — 10:1, 5a, 6-8
Sunday: Is 11:1-10; Ps 72:1-2, 7-8, 12-13, 17; Rom 15:4-9; Mt 3:1-12

NEXT WEEKEND'S MINISTRY SCHEDULE

Saturday/Sunday, December 03 /04, 2016

Lectors

4:00 PM: Jorge Acevedo

8:30AM: William Spring

10:30AM: Marcelino Rosa

12:30PM: Nitza Santiago

6:30PM: Alvaro Moreno

Bible Study/Estudio biblico

6:00-7:00PM: Jueves en la capilla

1:45-3:00PM: Sunday in chapel

"Please confirm attendance at 610.372.8368."

As we come to end of this Jubilee *Year of Mercy*, we give thanks and praise to God for all the ways in which we were invited to reach out to others in spiritual ways and in our acts of charity. What better way to end our *Year of Mercy* than to **Pray for the Living and the Dead**. Our patron this month is Mary, Mother of God. May she intercede for all of us!

Al llegar al final de este *Año de la Misericordia*, damos gracias y alabanza a Dios por todas las maneras que fuimos invitados a servir a otros en formas espirituales y en nuestros actos de caridad. ¿Qué mejor manera de terminar nuestro *Año de la Misericordia* que **Rezar a Dios por los vivos y por los difuntos**. Nuestro patrón de este mes María, Madre de Dios. Que interceda por todos nosotros!

Please remember, there will be no CCD classes Wednesday, November 30th as we have Confirmation that evening.

Por favor recuerde, no habrá clases de catecismo el miércoles, 30 de Noviembre como tenemos la Confirmación esa noche.

*****PARISH NEWS*****

The feast of our Lady of Guadalupe will be celebrated at the Santander Arena on Monday 12 December. The Solemn Mass will be celebrated in the evening beginning at 6:00PM followed by the fiesta. (Las mañanitas begin at 4:30AM.)

The official novena, organized by the Guadalupe committee, and prayed in churches, will be held on December 4-7 at St. Paul church and continues at St. Peter Church the evenings of December 8-11. The novena is celebrated in Spanish. Unless advised otherwise, all evening services begin at 7:00PM. Everyone is welcome to honor the patroness of the Americas.

*****READING & ITS SURROUNDINGS*****

Mother Veronica Center an adult education center sponsored by the Bernardine Franciscan Sisters located at 502 S. 6th St. offers ESL, GED and Citizenship courses. For more info contact Sister Dorothy Sepkowski at 610-376-6093.

Courage Persons with the Same-Sex Attraction have always been with us; however, until recent times, there has been little, if any, formal outreach from the Catholic Church in the way of support groups or information for such persons. The Diocese of Allentown conducts COURAGE group meetings monthly for those dealing with this issue. For more information call (610)334-9147 or www.couragerc.org.

Encourage Does a member of your family have Same-Sex Attraction? Are you having difficulty dealing with the issue? **ENCOURAGE** is a ministry of the Catholic Church giving faithful witness to Catholic teaching with compassion. Group meetings are held monthly in the Allentown Diocese. For more information call (610)334-9147 or www.couragerc.org

Berks County You are cordially invited to an Open House for Catholic Charities Berks County Office located at 234 Grace St in Reading, PA on **Tuesday, November 29, 2016 from 3PM to 7PM**. Tours of our newly renovated building will be given throughout the afternoon and early evening. Staff and volunteers will provide information about agency programs. Refreshments will be served in the Nativity BVM Ukrainian Parish Hall directly across the street. Please RSVP to Berks County Administrator Amy Mayer Ames, (610)376-7144, ext.314. All are welcome!

Holy Guardian Angels Church, Hyde Park, will conduct its 23rd annual Advent Concert with Vespers on Sunday, December 4th at 4:00pm, in the church. The choir is acclaimed for its Vespers Program performed during the Advent season. What a wonderful way to begin this season with an afternoon of spiritual enrichment and seasonal inspiration.

SIMBANG GABI-CHRISTMAS NOVENA MASSES

COME JOIN US!! December 7-15 at 7PM, Holy Rosary Church, 3rd & Franklin St Reading, PA 19602. Bring your favorite dish to share for our party on the last night. ALL ARE WELCOME!

*****NOTICIAS PARROQUIALES*****

La fiesta de Nuestra Señora de Guadalupe se celebrará en el Santander Arena en el día Lunes 12 de Diciembre. La Misa Solemne se celebra a las 6:00PM seguida por la fiesta. (Las mañanitas empiezan a las 4:30AM.) La novena oficial, organizada por el comité guadalupano y siempre rezado en los templos, será el 4-7 de Diciembre en la Iglesia de San Pablo y continúa las noches del 8-11 en la Iglesia de San Pedro. Salvo que avisado de otro modo, los servicios de la tarde se empiezan a las 7:00PM. Todos están invitados a honrar a la patrona de las Américas.

*****READING Y SUS ALREDEDORES*****

Centro Madre Verónica un centro de aprendizaje para adultos ubicado en la 502 Sur de la calle 6. Patrocinado por las Hermanas Bernardinas-Franciscanas donde se ofrecen cursos de inglés, GED y ciudadanía. Para más información llame a la Hermana Dorothy al 610-376-6093 (Se habla español).

Courage Las personas con la atracción del mismo sexo siempre han estado con nosotros; Sin embargo, hasta tiempos recientes, ha habido poca, o ninguna, asistencia formal de la Iglesia Católica en la forma de grupos de apoyo o información para tales personas. La Diócesis de Allentown conducirá reuniones de grupo mensuales para aquellos tratando este problema. Para más información, llame al (610)334-9147 o www.couragerc.org.

Encourage ¿Hay algún miembro de su familia que tiene la atracción del mismo sexo? ¿Está teniendo dificultades para tratar el asunto? ENCOURAGE es un ministerio de la Iglesia Católica dando testimonio fiel de la enseñanza católica con compasión. Reuniones de grupos mensuales serán mensualmente en la Diócesis de Allentown. Para más información, llame (610)334-9147 o www.couragerc.org

WHAT'S HAPPENING AT SAINT CYRIL & METHODIUS

Church Clean up Men and Women are needed to clean the church on Wednesday, November 30th at 9:00AM. Please call Pauline Adams at (610)373-1808 if you are able to help.

St. Cyril Family Guild Appreciation dinner for all volunteers will be held on Sunday, December 4 immediately following the 9:30 A.M. Mass. Dinner will be held in the church basement. Meal will be held promptly at 11:30 A.M.



Edward J. Kuhn, Jr.
Supervisor

Michael R. Kuhn
President

Wilfredo Diaz
Parishioner

739 Penn Avenue
West Reading, PA 19611
(610) 374-5440

EG SMITH Inc.
HEATING OIL & PROPANE
Heating/Cooling Service & Installation
610-670-1000

PAUL W. Essig
Plumbing • Heating
Air Conditioning
610-373-3229
448 Snyder Road, Reading

GB
GALFAND BERGER LLP
Gabriela G. Raful
Attorney-At-Law • Abogada
Hablamos Español
800-222-8792 - 610-376-1696
www.galfandberger.com • gful@galfandberger.com
Personal Injury • Workers' Compensation • Social Security Disability • Slip & Falls • Medical Malpractice • Automobile Accidents • Employment & Labor Law • Defective Products • Unsafe Machinery • Construction Accidents • Hand & Arm Injuries • Explosions & Burns

Stay Healthy & Stay Connected with
MyChart

- Message your provider
- View test results
- Request an appointment
- Request prescription refills

READING HEALTH SYSTEM
Advancing Health. Transforming Lives.
484-628-6924 | mychart.readinghealth.org

Wedding Invitations & Holiday Cards

Log Onto www.jpcc.net conveniently from your home or office.
ONLINE CATALOG • ONLINE ORDERING • ONLINE PROOFING
All Major Credit Cards Accepted • FREE UPS GROUND SHIPPING!

BUILD YOUR COMMUNITY!

SHOP LOCAL

America's TOP Colorectal Surgeons have joined us.

For information call **610-378-7900** or visit TheFutureOfHealthcare.org



OPORTUNIDAD RECONFORTANTE, AYUDANDO A OTROS

Oportunidad de Empleo en Ventas Conmemorativas:

ASESOR DE VENTAS DE SERVICIOS FAMILIARES

- ✓ Capacitación Pagada
- ✓ Salarios Competitivos & Beneficios
- ✓ Oportunidades de Avance Profesional

215-283-2021
careers@stonemor.com
Igualdad de Oportunidades de Empleo

Patronize the Advertisers who make this bulletin possible!

American Red Cross

Make a Difference in Your Community

VOLUNTEER
with the American Red Cross

Join today at redcross.org/Volunteer

PennState Health
St. Joseph

DC Funding

Commercial Rates are at an **All Time Low**. Contact us today to get a free analysis to see if we can help **Save you money** with your monthly payments on your commercial property. Multi-Family, Retail, Office Building, Apartment and Condos. Can close in as little as 45 days! Four season customer service is our top priority.

Call us today **215-586-1575** or **267-251-0341**
www.duqfunding.com
3900 City Avenue, Suite 107 • Philadelphia, PA 19131



AUMAN Funeral Homes

Theo. C. Auman Funeral Home, Inc.
247 Penn Street • Reading PA 19601 • **610-374-4505**

Dignity MEMORIAL

Rochelle P. Hess, Supv.

CatholicMatch Pennsylvania
CatholicMatch.com/datePA